

## ANADOLU VE RUMELİ AĞIZLARI ÜZERİNDE BİR BİBLİYOGRAFYA DENEMESİ

KAYAHAN ERİMER

Bilim alanında sıkıntısı çekilen bir konu bibliyografya eksikliğidir. Türkoloji okullarının bulunduğu ondan fazla ülkede Anadolu ve Rumeli ağızları ile ilgili yayınların olması, bunların toplanması gerekliliğini ortaya koymuştur. Özellikle son yıllarda bu çalışmalar artmıştır. Rumeli ağızları üzerinde Macar türkologlarından J. Németh, J. Eckmann, G. Hazai, S. Kakuk, Bulgar türkologlarından Emil Boev, Mefkure Mollova, Rıza Mollov, Hayriye Memova ve Romen türkologu Vladimir Drimba ilgilenererek bu ağız üzerindeki eksikleri büyük ölçüde gidermişlerdir.

Bunun yanında Anadolu, Karamanlıca, Kıbrıs ve Irak ağızları üzerindeki çalışmalar çok yetersizdir. Ahmet Caferoğlu ile başlayan bilimsel yöntemlerle Anadolu ağızlarının incelenmesi konusunda Zeynep Korkmaz, Selâhattin Olcay ve Hamza Zülfikar'ı görmekteyiz. Kıbrıs ağızı üzerinde Hasan Eren, Irak ağızı üzerinde ise Sadettin Buluç ve Iraklı avukatlardan Ata Terzibaşı incelemeler yapmışlardır. Karamanlı Türkçesi üzerinde çalışan türkolog J. Eckmann olmuştur.

İşte bütün bu bibliyografyanın, diziniyle birlikte toplanması gerekmektedir. Bu konuda 1942 yılında Sadettin Buluç (*Anadolu Ağızları Bibliyografyası*: Türkiyat Mecmuası C. VII-VIII/1,1942,327-333. s.) tarafından yapılmış bir çalışma vardır. Yalnız bu çalışmanın üzerinden 28 yıl geçmiş olması ve Rumeli ağızlarının olmayışı, yenilenmesi zorunluğunu doğurmuştur. İşte bu nedenle kitaplarda bulabildiğimiz eserlerden ve Sayın Hasan Eren'den yararlanarak bu bibliyografyayı hazırladık. Hiç bir zaman eksiksiz ve hatasız bir çalışma yaptığımızı söyleyemeyiz. Bunun da nedeni yurt dışındaki yayınların kitaphıklarımızda eksiksiz olarak bulunamamasıdır.

Bu bibliyografyanın hazırlanmasında yardımını gördüğüm Hocam Sayın Hasan Eren'e teşekkürü bir borç bilirim.

## KISALTMALAR

ALH	Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae
Annali (N.S.)	Annali Pubblicazioni Dell'İstituto Universitario Orientale di Napoli (Nouva Serie)
ASAL	American Studies in Altaic Linguistics
AO	Archiv Orientální
AOH	Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae
AYB	Azerbaycan Yurt Bilgisi
DAN	Doklady Akademii Nauk
der	Dergisi
DTCF	Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi
EEİP	Ezikovedsko-etnografski izsledvanija v pamet na akad. St. Romanski
ÉSK	Értekezések a nyelv-és széptudományok köréből
EO	Etnografičeskoe Obozrenie
GZM	Glasnik Zemalskog Muzeja u Bosni i Hercegovini
HBH	Halk Bilgisi Haberleri
HBM	Halk Bilgisi Mecmuası
İNEM	İzvestiya na Narodniya Etnograficeski Muzej v Sofya
İsl	Der Islam
JA	Journal Asiatique
JF	Južloslovenski Filolog
JSFOu	Journal de la Société Finno-Ougrien
KCaA	Körösi Csoma Archivum
KSz	Keleti Szemle
LB	Linguistique Balkanique
MTANyIOK	Magyar Tudományos Akadémia Nyelv- és Irodalomtudományi Osztályának Közleményei
MSOS	Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen
NyK	Nyelvtudományi Közlemények
Nyr	Nyelvör
PBO	Polski Biuletyn Orientalistyczny
PKO	Prace Komisji Orientalistycznej-Polska Akademia Umiejętności
RO	Rocznik Orientalistyczny
SO	Studia Orientalia
SSH	Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae

TDB	Türk Dili Belleten
TDED	Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi
TDK	Türk Dil Kurumu
...TDKOB	...Türk Dil Kurultayında Okunan Bilimsel Bildiriler
TFA	Türk Folklor Araştırmaları
TKA	Türk Kültürü Araştırmaları
TM	Türkiyat Mecmuası
UAJ	Ural-Altäische Jahrbücher
yay	yayını
Yıllık	Türk Dili Araştırmaları Yıllığı
WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
ZA	Zentralblatt für Anthropologie
ZDMG	Zeitschrift des Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
ZE	Zeitschrift für Ethnologie
ZVO	Zapiski Vostocnago Oldeleniya

- 1- Akalın, L. *Erzurum bilmeceleri*. İstanbul 1954.  
(P.N. Boratav, *Oriens* 10/1, 1957, 160-161)
- 2- Akay, I. Hakkı, *Balıkesir halkiyatı*. Balıkesir 1942.
- 3- Aksoy, Ömer Asım, *Gaziantep dilinin tetkiki*. Gaziantep 1933.
- 4- —, *Gaziantep ağzında sintaks araştırmaları*. Gaziantep 1936.
- 5- —, *Halkevi konuşmaları*. Gaziantep 1939.
- 6- —, *Gaziantep ağzı üzerinde etütler* : TDB seri II/5-6, 1940, 65-96. s.  
(H. Turhan Dağhoğlu, *HBH* X/112, 1941, 90-91. s.)
- 7- —, *Gaziantep ağzında atasözleri* : TDB seri II/7-8, 1941, 81-112. s.
- 8- —, *Gaziantep ağzında atasözleri* : TDB seri II/9-10, 1941, 99-147. s.
- 9- —, *Gaziantep ağzı I*. TDK. yay. İstanbul 1945.
- 10- —, *Gaziantep ağzı II*. TDK. yay. İstanbul 1945.
- 11- —, *Gaziantep ağzı III*. TDK. yay. İstanbul 1946.
- 12- —, *Aydi Divanı*. Ankara 1954. XXII-XXIII. s.
- 13- —, *Hasan Ayni ve nazm-ül-cevahir*. Gaziantep 1959. 20-23. s.
- 14- —, *Şeyh Ahmet ve nazmü'l-leal* : Yıllık 1959, 237-244. s.
- 15- Alric, M., *Fragments de Poésie turque populaire* : JA, VIII, 1889, 180-191. s.
- 16- Arseven, Veysel, *Harbe giden sakakuşu* : TFA III/70, 1955, 1120. s.

- 17- —, *İnatçı horuz*: TFA III/72, 1955, 1149. s.
- 18- Arsunar, Ferruh, *Elazığ türküleri ve oyun havaları*. İstanbul 1936.
- 19- —, *Tunceli Dersim halk türküleri*. İstanbul 1937.
- 20- —, *Bakır Madeni kazası halk türküleri*. İstanbul 1937.
- 21- Artan, Gündüz, *Gürün'de derlenen iki türkü*: TFA VI/145, 1961, 2486. s.
- 22- Atalay, Besim, *Türk dilinde ekler ve kökler üzerine bir deneme*. TDK. yay. İstanbul 1941.
- 23- Ataman, Ali, *Beyoğlu'nun kızı*; TFA V/105, 1958, 1684. s.
- 24- Ataman, S. Yaver, *Giresun türküleri, maniler ve aşıklar*: TFA IX/188, 1965, 3687-3689. s.
- 25- Attila, Osman, *Çekirge üzerine yakılmış bir türkü*: TFA I/20, 1951, 311-312. s.
- 26- —, *Afyon Karahisar türküleri*: Türk Dili VI/67, 1957, 375-380. s.
- 27- —, *Afyon Karahisar Türküleri* 1. Ankara 1957.
- 28- —, *Afyon Karahisar Türküleri* 2. Ankara 1960.  
(M. Şakir Ülkütaşır, TFA VI/129, 1960, 2131. s.; H. Yağcıoğlu, Türk Dili XVI/184, 1967, 314-315. s.)
- 29- Avni, Hüseyin, *Niğde ve muhitinden toplanmış kelimeler*: HBM, I/1, 1928.
- 30- Aycan, Ünsal, *Van manileri*: TFA VI/145, 1961, 2470. s.
- 31- —, *Van manileri*: TFA VII/150, 1962, 2610. s.
- 32- Aytöre, I., *Maniler*. Bolu 1936.
- 33- Bahadıroğlu, O., *Kadirli Lehçesi*: HBH VI/65, 1937, 125-128. s.; VI/66, 1937, 150-152. s.; VI/68, 1937, 183-184. s.; VI/70, 1937, 214-216. s.; VI/72, 1937, 247-248. s.
- 34- Balcıoğlu, N. Refik, *Ardahan'dan derlenen halk bilmeceleri*: TFA I/19, 1951, 301. s.
- 35- Balhassanoğlu, (Necip Asım Yazıksız). *Dialecte turc d'Erzerum*: KSz V/1, 1904, 126-130. s.
- 36- Balkanoğlu (N.A. Yazıksız), *Dialecte turc de Kilis*: KSz III, 1902, 261-273. s.
- 37- —, *Dialecte de Behesni*: KSz IV/1, 1903, 125-127. s.
- 38- Bayrı, M. Halit, *Trabzon manileri*: HBH II/14, 1930, 25-32. s.

- 39- —, *Rize manileri* : HBH II/18, 1931, 121-124. s.
- 40- —, *Maniler*. İstanbul 1932. 66-79. s.
- 41- —, *İstanbul argosu ve halk tabirleri*. İstanbul 1934.  
(Hikmet T. Dağhoğlu, HBH IV/46, 1935, 218-220. s.; O. Cemal Kaygısız, HBH IV/47, 1935, 260-261. s.; Naci Yüngül, HBH IV/47, 1935, 260-263. s.)
- 42- —, *İstanbul argosu ve halk tabirleri* : HBH IV/45, 1935, 193-197. s.
- 43- Bazin, L., *A propes de l'exclamation anatolienne abao!*: Jean Deny Armağanı, 1958, 39-50. s.
- 44- Bergstrasser, G., *Zur Phonetik des türkischen* : ZDMG LXXII, 1918,  
(Çev. Şükrü Akkaya, Türk fonetiği. TDK. yay. İstanbul 1936.)
- 45- Beysanoğlu, Şevket, *Diyarbakır ağızı*. Diyarbakır halkevi yay. Ankara 1966.  
(Ali Rıza Önder, Türk Dili XVII/196 (Sinema Özel Sayısı), 1968, 542- 545. s.)
- 46- Bittner, M., *Türkische Volkslieder nach Aufzeichnungen von Schahin Efendi Alan* : WZKM X, 1896, 41-54. s.
- 47- Blau, Otto, *Bosnische-türkische Sprachdenkmäler*. Leipzig 1868.
- 48- —, *Über die griechische-türkische Mischbevölkerung um Mariupol* : ZDMG XXVIII, 1874, 576-583. s.
- 49- —, *Griechisch-türkische Sprachproben aus Mariupoler Handschriften* : ZDMG XXVIII, 1874, 562-576. s.; XXIX, 1876, 568-569. s.
- 50- Boev, Emil-Memova, H., *Rodop manileri*. Sofya 1962.  
(M. Ergin, Türk Kültürü III/28, 1965, 279-280. s.)
- 51- —, *Rodop Türk halk masalları*. Sofya 1963.  
(M. Ergin, Türk Kültürü III/28, 1965, 280. s.)
- 52- Boev, E.-Süleymanova, H., *Rodop türküleri*. Sofya 1964.  
(M. Ergin, Türk Kültürü III/28, 1965, 280. s.)
- 53- Boev, E., *Nekotorie osobennosti tatarского govora v gorode Varna* : LB VII, Sofya 1964, 69-86. s.
- 54- Bonelli, Luici, *Del movimento dell'accento nel Turco Osmanli*. "Rendicotti" della Reale Accademiae dei Lincei. Roma 1893.
- 55- —, *Locuzioni Proverbiali del Turco volgare* : KSz I, 1900, 308-322. s.
- 56- —, *Voci dell dialetto Turco di Trebisonda*: KSz III, 1902, 55-72. s.

- 57- —, *Appunti grammaticali e lessicali di Turco volgare: Actes du XII<sup>ème</sup> Congrès. Intern. des Orient. 2. Florenz, 1902, 285-401. s.*
- 58- Brinzeu, F., *Un procédé oriental qui exprime l'approximation ou l'emphase: La réduplication à m- initial: Garp Filolojileri Dergisi, 1947, 35-56. s.*
- 59- Buluç, Saadettin., *Kerkük hoyratlarına dair: Reşit Rahmeti Arat İçin, 1966, 142-154. s.*
- 60- —, *Kerkük hoyrat ve manilerinde başlıca ağız özellikleri: XI. TDKOB. 109-118. s.*
- 60 a.—, *Anadolu ağızlarında bazı fiil çekimleri üzerine 12 TDKOB.*
- 61- Caferoğlu, Ahmet, *Anadolu dialektolojisi üzerine malzeme I. Balıkesir, Manisa, Afyonkarahisar, Isparta, Aydın, İzmir, Burdur, Antalya, Muğla, Denizli, Kütahya vilayetleri ağızları. İstanbul 1940.*
- 62- —, *Anadolu dialektolojisi üzerine malzeme, II. Oyunlar, tekerlemeler, yanılmaçlar ve oyun ıstılahları-Konya, Isparta, Burdur, Kayseri, Çorum, Niğde vilayetleri oyunları, İstanbul 1941.*
- 63- —, *Doğu illerimiz ağızlarından toplamalar, I. Kars, Erzurum, Çoruh ilbaylıkları ağızları. TDK. yay. İstanbul 1942.*
- 64- —, *Anadolu ağızlarından toplamalar. Kastamonu, Çankırı, Çorum, Amasya, Niğde ilbaylıkları ağızları, kalaycı argosu ve Geygelli yörüklerinin gizli dili. TDK. yay. İstanbul 1943.*
- 65- —, *Sivas ve Tokat illeri ağızlarından toplamalar. TDK. yay. İstanbul 1944.*
- 66- —, *Güney-doğu illerimiz ağızlarından toplamalar. Malatya, Elazığ, Tunceli, Gaziantep ve Maraş vilayetleri ağızları. İstanbul 1945.*
- 67- —, *1945 yılı kuzey-doğu Anadolu gezisinden: TDED I/2, 1946, 65-80. s.*
- 68- —, *Niğde ağızlarından örnekler: TDED I/3-4, 1946, 149-162. s.*
- 69- —, *"Küçük, çocuk, enik" kelimelerinin morfolojik ve semantik değişmelerine dair: TDB seri III/10-11, 1947, 6-12. s.*
- 70- —, *Kuzey-doğu illerimiz ağızlarından toplamalar. Ordu, Giresun, Trabzon, Rize ve yöresi ağızları. TDK. yay. İstanbul 1948.*
- 71- —, *Terekeme ağızıyla hudut boyu saz şairlerimizden Kurbanı ve şiirleri: TDED III/1-2, 1948, 87-106. s.*
- 72- —, *Orta Anadolu ağızlarından derlemeler. Niğde, Kayseri, Kırşehir,*

Yozgat, Ankara vilayetleri ile Afşar, Saçıkara ve Karakoyunlu uruklarının ağızları. İstanbul 1948.

- 73- —, *Eskişehir ağızları üzerine bir deneme*: TDED IV/1-2, 1950, 15-33. s.
- 74- —, *Anadolu illeri ağızlarından derlemeler*. Van, Bitlis, Muş, Karaköse, Eskişehir, Bolu ve Zonguldak illeri ağızları. TDK. yay. İstanbul 1951.
- 75- —, *Erkilet çerçilerinin argosu "dilce"*: TDED IV/4, 1952, 334-344. s.
- 76- —, *Anadolu abdallarının gizli dillerinden bir iki örnek*: Fuat Köprülü Armağanı, 1953, 77-79. s.
- 77- —, *Pallacı, Tahtacı ve Çepni dillerine dair*: TM XI, 1954, 41-57. s.
- 78- —, *Azerbaycan ve Anadolu ağızlarında Moğolca unsurlar*: Yıllık 1954, 1-10. s.
- 79- —, *Anadolu ağızlarında metathése gelişmesi*: Yıllık 1955, 1-7. s.
- 80- —, *Azeri Türkçesinde -uban/-üben eki*: Jean Deny Armağanı, 1958, 61-66. s.
- 81- —, *Anadolu ağızlarında içses ünsüz benzeşmesi*: Yıllık 1958, 1-11. s.
- 82- —, *Die anatolischen und rumelischen dialecte*: Philologiae Turcicae Fundamente, Wiesbaden 1959, 239-260. s.
- 83- —, *Türkiye'de balık adları*: TDED X, 1960, 111-132. s.
- 84- —, *Muğla ağızları*: Yıllık 1962, 107-130. s.
- 85- —, *Anadolu ağızlarında konson değişmeleri*: Yıllık 1963, 1-32. s.
- 86- —, *Anadolu ve Rumeli ağızlarında ünlü değişmeleri*: Yıllık 1964, 1-33. s.
- 87- —, *Aydın ili ağızlarından örnekler ve etnografya bakımından özellikleri*: Yıllık 1965, 1-28. s.
- 88- —, *Şaman-sayacı'nın bir duası*: Reşit Rahmeti Arat İçin, 1966, 155-161. s.
- 89- —, *Akhisar ve Cihanbeyli ağızları*: Yıllık 1967, 1-38. s.
- 90- Cengiz, M. Ali, *Halk bilgisi bakımından köy*. Ankara 1954.
- 91- Collinder, B., *Reichtürkische Lautstudien*. Upsala-Leipzig 1939.  
(H.W. Duda, ZDMG, XCIV/1, 1940.)
- 92- Çağatay, Saadet, *Türkçe'de ñ~g sesine dair*: Yıllık 1954, 15-30. s.
- 93- —, *Türkçede kadın için kullanılmış sözler*: Yıllık 1962, 13-49. s.
- 94- Çilingirov, *Turski poslovice pogovorki i xarakterni izrazi*: İNEM II, 1922, 157-171. s.; III, 1923, 59-65. s.; XII, 1936, 153-156. s.

- 95- Çorumlu, Ömer, *Çorum'da derlenmiş kelimeler* : HBH I/7, 1930, 18 (118)-20(120). s.
- 96- Dağlıoğlu, H. *Turhan, Isparta'da kullanılan tabirler* : HBH VIII/93, 1939, 190-193. s.
- 97- Demirci, Y.Z., *Anadolu köylerinin türküleri*. İstanbul 1938.
- 98- Denny, Jean, *Le gerundif en -(y) için, d'après les écrits du moine Ionni Hierothéros, en ture des Grecs-Orthodoxes turchophones d'Anatolie*: KCsA III, 1941, 119-128. s.
- 99- Devellioğlu, Ferit, *Türk argosu*. TDK. yay. Ankara 1941.  
(O.C. Kaygılı, Haber 25.2.1941.)
- 100- ———, *Türk argosu. Genişletilmiş ikinci basım*. TDK. yay. Ankara 1945.
- 101- ———, *Türk argosu. Genişletilmiş üçüncü basım*. TDK. yay. Ankara 1954.  
(A. Tietze, Review of Books and Periodicals IX, 1956, Oriens 9/1, 1956, 96. s.; H. Dizdaroğlu, Türk Dili, IV/45, 1955, 587-589. s.)
- 102- ———, *Türk argosu. Genişletilmiş dördüncü basım*. TDK. yay. Ankara 1959.
- 102- a.———, *Türk Argosu. Genişletilmiş beşinci basım*. Ankara 1970.
- 103- Dinescu, Viorica-SZEKELY et G.I. CONSTANTIN, *Un îlot linguistique turc à Bucarest : la Colonie de COCIOC: Mitteilungen des Instituts für Orientforschung VII/2, 1959, 224-251. s.*
- 104- Dilçin, A. *Dehri, Çankırı masalları*. Çankırı 1933.  
(A. Caferoğlu, AYB III, 1934.)
- 105- Djikiya, S. S., *Ob odnom morfoloğičeskom yavlenii v ahalçhskom nareçii anatoliysko-Tureçkogo* : Trudi Tbilisskogo Gosudarstvennogo Universiteta, 6, 1937, 115-122. s.
- 106- Dmirtriev, N., *Problemy i dostijeniya bosniyskoy turkologii* : ZKV II, 1926. 97-118. s.  
(Abdülkadir İnan, TM II, 1928, 622-630. s.)
- 107- ———, *Zametki po bulgarsko-tureckim govoram* : DAN, X, 1927, 210-216. s.
- 108- ———, *Etyudi po serbsko-tureckomu yazıkovomu vzaimodeystviyu* : DAN, 1928, 2, 17-22. s.; II, 1928: 12, 268-275. s.; III, 1929: 5, 89-95. s.; IV, 1929: 6, 103-108. s.
- 109- ———, *Materiali po osmanskoy dialektologii. Fonetika "Karamanlıçkogo" yazıka* : ZKV III, 1928, 417-458. s.; IV, 1930, 107-158. s.

- 110- Drimba, Vladimir, *Sourees Roumaines de la dialectologie historique turque*: Revue de Linguistique VIII/1 1963, 133-161. s.
- 111- —, *Repartiția graiurilor turcești din Dobrogea*: Studii și Cercetări Lingvistice XVIII/1, 1967, 51-77. s.
- 112- —, *La répartition des parles turcs de Dobroudja*: 11. TDKOB, 1966, AOH, XXIII/1, 1970 23-54. s.
- 113- Eckmann, J., *Die türkische Mundart von Varna*: KCsA III, 1941, 144-214. s.
- 114- —, *Anadolu Karamanlı ağızlarına dair araştırmalar I Phonetica*: DTCE der. VIII, 1950, 165-179. s.
- 115- —, *Razgrad Türk ağzı*: Türk dili ve tarihi hakkında araştırmalar, 1950, 1-25. s.
- 116- —, *Karamanlıca -işin-li gerundium hakkında*: TDB seri III/14-15, 1951, 45-52. s.
- 117- —, *Kelime ortasında anorganik B, P ve M'nin türemesi*: TM X, 1953, 313-320. s.  
(Bak. No: 130)
- 118- —, *Karamanlı Türkçesinde -maca ekli fiil şekli*: Yıllık 1954, 45-52. s.
- 119- —, *Terekeme ağzında -mamaca ekli fiil şekline dair*: AYB IV/37, 1954, 16-17. s.
- 120- —, *Türkçede D, T ve N seslerinin türemesi*: Yıllık 1955, 11-22. s.
- 121- —, *Einige gerundiale Konstruktionen im Karamanischen*: Jean Deny Armağanı, 1958, 77-83. s.
- 122- —, ve Mansuroğlu, Mecdut, *1959 yılı Trakya dialektoloji raporu*: TDED IX, 1959, 113-118. s.
- 123- —, *Dinler Türk ağzı*: Yıllık 1960, 189-204. s.
- 124- —, *Kumanova Türk ağzı*: Németh Armağanı, 1962, 111-144. s.
- 125- —, *The Turkish Dialect of Edirne*: ASAL, Bloomington 1962, Indiana University, 45-69. s.
- 126- Elçin, Şükrü, *Florina ağzı*: TKA yıl I/2, 1964, 244-253. s.
- 127- Eren, Hasan, *İkiz kelimelerin tarihi hakkında*: DTCE der. VII, 1949, 283-286. s.
- 128- —, *Türk yer adları hakkında araştırmalar. -Ören-*: Türk dili ve tarihi hakkında araştırmalar, Ankara 1950, 39-43. s.

- 129- —, *Türkçede gök kelimesinin türevleri*: Jean Deny Armağanı, 1958, 85-89. s.
- 130- —, *Türkçede -mm->-mb- dissimilationu*: Yıllık 1959, 95-103. s.
- 131- —, *Anadolu ağızlarında Rumca, Slavca ve Arapça kelimeler*: Yıllık 1960, 295-371. s.
- 132- —, *Enigmes populaires turques de Chypre*: AOH XI, 1960, 105-114. s.
- 133- —, *Anadolu'da Kafkasya Türkleri*: Yıllık 1961, 319-357. s.  
(İngilizce çevrisi: *Caucasian -Turkic Elements in Anatolian Dialects*: Studia Caucasica I, 1963, 93-126. s.)
- 134- —, *Kıbrıs'ta Türkler ve Türk dili*: X. TDKOBB, Ankara 1963, 37-50. s.
- 135- —, *Kıbrıs'ta Türkler ve Türk dili*: Türkoloji Dergisi I, 1964, 1-14. s.  
(M.N. Hacıeminoğlu, Türk Kültürü III/27, 1965, 222-223. s.)
- 136- —, *Türk yer adları -Sökü-*: Yıllık 1965, 149-153. s.
- 137- —, *Osmanlı kanunnamelerinin dili üzerine, 1, Gönül*: Reşit Rahmeti Arat İçin, 1966, 172-175. s.
- 138- —, *Kıbrıs ağzının kökeni*: Kıbrıs'ta okunan bilimsel bildiriler. Türk Kültürünü Araştırmaları Enstitüsü yay. (basılıyor)
- 139- Eyüboğlu, İ. Zeki, *Karadenizde ayrılık ve sevda türküleri*: TFA II/49, 1953, 771-773. s.
- 140- —, *Maçka türkülerinde saç*: TFA III/67, 1954, 1064-1065. s.
- 141- —, *Kemençe ustaları*: TFA IV/75, 1955, 1196-1197. s.
- 142- Fındıkoğlu, Z. Fahri, *Lehçe-i Erzurum*: HBM I, 1928.
- 143- Fikri, A. (Necip Asım Yazıksız), *Lugat-ı garibe*. İstanbul 1307.
- 144- Finger, Sepp, *Über türkischen Tiernamen*: WZKM XLII/3-4, 1936, 280-284. s.
- 145- —, *Kinderreime aus Anatolien*: WZKM XLII/3-4, 1936, 284-286. s.
- 146- Foy, Karl, *Das Aidinisch-Türkische*; KSZ I, 1900, 177-194, 286-307. s.
- 147- —, *Türkische Vokalstudien, besonder das Köktürkische und Osmanische betreffend*: MSOS III, 1900, 180-215. s.
- 148- —, *Azerbajğanische Studien mit einer Charakteristik des Südtürkischen*: MSOS VI, 1903, 126-193. s.; VII, 1904, 197-257. s.
- 149- Gadzanov, D.G., *Vorläufiger Bericht über eine im Auftrag der Balkan-Kommission der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften*

- in Wien durch Nordost-Bulgarien unternommene Reise zum Zwecke von türkischen dialektstudien*: Anzeiger der phil-hist. Klasse der k. Akad. d. Wiss.in Wien Jahrgang, 1911, 1-15. s.
- 150- —, *Zweiter vorläufiger Bericht über die ergänzende Untersuchung der türkischen Elemente im nordostl. Bulgarien in sprachlicher, kultureller und ethnogr. Beziehung*: Anzeiger der phil-hist. Klasse der k. Akad. d. Wiss. in Wien Jahrgang. 1912, 1-8. s.
- 151- Galip, *Mutayyebat-ı Türkiyye*.
- 152- Gazimihal, R. Mahmut, "NT" bitimli kelimeler: TFA V/III, 1958, 1777-1780. s.; V/112, 1958, 1786-1788. s.
- 153- Giese, F., *Erzählungen und Lieder aus dem Vilayet Qonjah*. Halle a. S. Newyork 1907.
- 154- Grünfeld, *Anatolische Volkslieder aus der Kaba dili*. Leipzig 1889.
- 155- Gordlevksiy, V., *Iz nablyudeniy nad turetskoy pesniyu*: EO, LXXIX, 1909. (Isl. IV/1-2, 1913, 128. s.)
- 156- —, *Obraztsı osmanskogo narodnago tvorcestva*: I Trudı Lazarevskim Institutom Jivih Vostocnih Yazikov XXXIV, Moskva 1916.
- 157- Gökçeli, K.S., *Ağutlar*. Adana 1943.
- 158- Günalp, Ziya, *Ereğli'de derlenen sözler*: HBH VIII/87, 1939, 68-71. s.
- 159- Güngör, M.N. -Ozanoğlu, İ., *Kastamonu bilmeceleeri*. İzmir 1938.
- 160- Güngör, M.N., *Kastamonu ninnileri*. Kastamonu 1945.
- 161- Guzev, V.G., *Opisanie tureckogo govora sela Krepça Tırgoviştenskogo okruga v Bolgarii*: LB V/2, 1962, 67-86. s.
- 162- Hakkı, M., *Kütahya halk şairleri*. Kütahya 1934.
- 163- Halasz, İ., *Török Dalok*: NyK XXII, 1892, 526-528. s.
- 164- Hanbeyli, S.T., *Karabağ-Istanbul şivelerinin savtiyat bakımından mukayesesi*: AYB II/13-14, 17, 19-20, 1933.
- 165- Hamamizade, İhsan, *Baba Salim*. Istanbul 1930.
- 166- Hartmann, M., *Zur türkischen Dialektkunde*: KSz I, 1900, 154-156. s.
- 167- Hatiboğlu, *Vecihe, Türk kelimelerinin önsesleri*. Ankara 1950.
- 168- Hazai, G., *Kiril harfleriyle yazılan Türkçe metinler*: VII. TDKOBB, 1960, 83-86. s.

- 169- —, *Les Dialectes turcs du Rhodope*: AOH IX, 1959, 205–229. s.  
(E. Boev, LB II, 1960, 129–134. s.)
- 170- —, *Prinos kām vāprosa za klasifijata na balkanskite turski govori*: EEİP, 1960, 505–510. s.
- 171- —, *Beiträge zur Kenntnis der türkischen Mundarten Mazedoniens*: RO XXIII, 1960, 83–100. s.
- 172- —, *Textes turcs du Rhodope*: AOH X, 1960, 185–229. s.
- 173- —, *Rodop Türk ağızları*: VIII. TDKOBB, 1960, 127–130. s.
- 174- —, *Monuments linguistique osmanlis-turcs en caractères cyrilliques dans les recueils de Bulgarie*: AOH XI, 1960, 221–233. s.
- 175- —, *Remarques sur les rapports des langues slaves des Balkans avec le turc-osmanli*: SSH VII/1–3, 1961.
- 176- —, *Contributions à l'histoire d'une limite dialectale dans le Balkans*: Orbis X/1, 1961, 15–19. s.
- 177- —, *Über den Osmanisch-türkischen Abschnitt des dreisprachigen Sprachführers von Saloniki*: UAJ XXXIII, 1961, 66–72. s.
- 178- —, *J. Krizaniç'in "İllyria" başlıklı eserindeki Latin harfleri ile yazılı bir Türkçe metin hakkında*: Németh Armağanı, 1962, 257–262. s.
- 179- —, *Rumeli ağızları tarihinin iki kaynağı üzerine*: Yıllık 1963, 117–120. s.
- 180- —, *Contribution à l'histoire des dialectes osmanlis-turcs*: SO XXVIII/4, 1964, 1–9. s.
- 181- —, *Kiril harfleri ile yazılı bir Türkçe metin üzerine*: Yıllık 1966, 143–155. s.
- 182- —, *Turetskiy transkriptsionniy tekst napisanny kirillitsey*: Tyurkologičeskiy Sbornik, k šestidesyatiletıyu Andreye Nikolaeviçiya Kononova, Moskva 1966, 128–134. s.
- 183- Heffening, W., *Türkische Volkslieder*: Isl. XIII, 1923, 236–267. s.
- 184- —, *Taktağı-Lieder aus dem Taurus*: ZDMG 16 (91), 1937, 147–161. s.
- 185- Huart, Cl., *Notices sur trois ouvrages en turc d'Angora imprimés (1806–1819) en caractères grecs*: JA, 1900, 459–477. s.
- 186- —, *Un commentaire du Qoran en dialecte turc de Qastamoûni*: JA 2. seri XVIII, 1921, 161–216. s.
- 187- Hüsnü, Hüseyin, *Kayseri sözlüğü*. Kayseri 1937.

- 188- İnan, Abdülkadir, *Birinci ilmi seyahata dair rapor*: Halk bilgisi derneği ilim encümeni yay. İstanbul 1930.
- 189- İnan, Müşfika, *Maraş'ta derlenmiş sözler*: HBH II/20, 1933, 162-164. s.
- 190- —, *Cenup vilayetlerinde derlenen bazı maddeler*: HBH III/29, 1933.
- 191- —, *Urfa kelimeleri*: HBH IV/44, 1934, 173. s.
- 192- —, *Urfa'da kullanılan bazı kelimeler*: HBH VIII/89-90, 1939, 99-100. s.
- 193- Zeki, M., *Anadolu'da derlenmiş kelime ve ulamalar*: HBH IV/44, 1934, 175-176. s.
- 194- Jakob, G., *Zur Grammatik des Vulgar türkischen*: ZDMG LII, 1893, 695-729. s.
- 195- Jansky, H., *Spuren eines Kazaner Lokalausdruckes in Anatolien*: Jean Deny Armağanı, 1958, 95-120. s.
- 196- Kakuk, S., *Les mots d'emprunt turc-osmanlis dans le hongrois et les recherches d'histoire phoetique de la langue turque-osmanlie*: AOH V, 1955, 181-194. s.
- 197- —, *A bulgáriai török nyelvjárások és a magyar nyelv oszmán-török jövevényszavai*: MTA I, Oszk. Közl. X, 1956, 61-64. s.
- 198- —, *Le dialecte turc de Kazanlyk*: AOH VIII/2, 1958, 169-187. s.
- 199- —, *Textes turcs de Kazanlyk*: AOH VIII/3, 1958, 241-311. s.
- 200- —, *Construction hypotiques dans le dialecte turc de la Bulgarie Occidentale*: AOH XI, 1960, 249-257. s.
- 201- —, *Die türkische Mundart von Küstendil und Michailovgrad*: ALH XI/3-4, 1961, 301-386. s.
- 202- —, *Türkische Volksmärchen aus Köstendil*: UAJ XXX/1-2, 1961, 90-95. s.
202. a. — Karahan, Abdülkadir, *Trabzon'lu Figanı'de atasözleri ve deyimler*: 12. TDKOB.
- 203- Katırcıoğlu, Nuri, *Isparta'da derlenmiş kelimeler*: HBH VII/79, 1938, 160-163. s.
- 203 a.— Katona, Louis K., *Le Dialecte turc de la Macédonie de l'Ouest*. Yıllık 1969, 57-194. s.
- 204- Kazım, M., *Samsun Türkçesi üzerine küçük bir irdem*: TDB seri II/1-2, 1940, 53-55. s.

- 205- Kırzioğlu, Z. Fahrettin, *Bebek sevme türküleri* : TFA I/18, 1951, 276. s.
- 206- —, *Lehçe-i Erzurum yazmasındaki halk sözleri* : Yıllık 1962, 195-244. s.
- 207- Kişmir, Celalettin, *Konya ağzından örnekler* : TFA X/199, 1966, 3985. s.
- 208- Korkmaz, Zeynep, *Batı Anadolu ağızlarında aslî vokal uzunlukları hakkında* : Yıllık 1953, 197-205. s.
- 209- —, *Güney-Batı Anadolu ağızları*. DTCF. yay. Ankara 1956.  
(A. Tietze, *Oriens* 10/2, 1957, 308-309. s.)
- 210- —, *Nevşehir ve yöresi ağızları*. I. Cilt. DTCF. yay. Ankara 1963.  
(Muharrem Ergin, *Türk Kültürü* I/7, 1963, 58-60. s.)
- 211- —, *Bartın ve yöresi ağızları üzerine* : *Türkoloji Dergisi* I, 1964, 103-141. s.  
(M.N. Hacıeminoğlu, *Türk Kültürü* III/27, 1965, 222-223. s.)
- 212- —, *Eski Anadolu Türkçesindeki -van/-ven, -vuz/-vüz bildirme eklerinin Anadolu ağızlarındaki kalıntıları* : Yıllık 1964, 43-65. s.
- 213- —, *Bartın ve yöresi ağızlarındaki lehçe tabakalaşması* : *Türkoloji Dergisi* II/1, 1965, 227-249. s.
- 214- Koşay, H. Zübeyr, *Avşar Türk ağıtlarına dair* : *Türk Yurdu* I (X-XI)/5 (199), 1928, 21-24. s.
- 215- —, *Ankara budun bilgisi*. Ankara 1935.
- 216- —, ve Refet İshak, *Anadilden derlemeler I*. Ankara 1932.  
(Kowalski, T., *AO*, IV, 293-296. s.; J. Németh, *NyK XLIX*, 1935, 397-398. s.)
- 217- —, ve O. Aydın, *Anadilden derlemeler II*, Ankara 1952.
- 218- —, *Türk halk dilindeki yemek adları* : Németh Armağanı, 1962, 289-317. s.
- 219- Kowalski, T., *Piosenki ludowe anatolskie o rozbójniku Czakydzym* : *RO* I, 1916-1918, 334-355. s.
- 220- —, *Osmanisch-türkische dialecte* : *Encyclopédie de l'Islam* IV, 991-1011. s.
- 221- —, *Zagadki ludowe tureckie. Mémoires de Commission Orientale des Sciences de Cracovie*, No: 1, Krakow 1919.

- 222- —, *Cinq recits de Günei*: RO II, 1925, 204-212. s.
- 223- —, *Osmanisch-türkische Volkslieder aus Mazedoniens*: WZKM XXX-III, 1926, 161-231. s.
- 224- —, *Einige Probleme der osmanisch-türkischen Dialektforschung*: RO VII, 1929-1930, 264-280. s.
- 225- —, *Wycieczka dialektologiczna do północno-wschodniej Bułgarij*: RO VII, 1929-1930, 322-323. s.
- 226- —, *Zu den türkischen Monatsnamen*: AO II, 1930, 3-26. s.
- 227- —, *Türkische Volksrätsel aus Kleinasien*: AO IV, 1932, 295-324. s.
- 228- —, *Türkische Volksrätsel aus Nordbulgarien*: Festschrift für Georg Jakob, Leipzig 1932, 128-145. s.
- 229- —, *Les turcs et la langue turque de la Bulgarie du nord-est*: PKO XVI, 1933, 1-28. s.  
(Türkçe çevirisi: O. Faruk Akgün, Kuzeydoğu Bulgaristandaki Türkler ve Türk dili: TDED III/3-4, 1949, 477-500. s.) (E. von Bannerth, WZKM XLV/3-4, 1938, 319-320. s.)
- 230- —, *Compte-rendu du voyage dialectologique en Anatolie méridionale, qui eut lieu du 1-er août au 13 septembre 1936*: Bulletin de l'Académie Polonaise des Sciences et Lettres, Cracovie 1936, 129-133. s.
- 231- —, *Türkische Sprachproben aus Mittelanatolien*: PBO I, 1937, 46-57. s.; II, 1938, 41-47. s.
- 232- —, *Eine unbekannte gerundiale Kontruktion im Anatolischen-türkischen*: AO X, 1938, 115-120. s.
- 233- —, *Les éléments ethniques turcs de la Dobroudja*: RO XIV, 1939, 66-80. s.  
(F. Devellioglu, Dobruca'da Türk etnik unsurları: TDB seri II/13-14, 15, 1942, 161-172. s.)
- 234- —, *Ringkämple bei den Balkan Türken*: Annali N.S. I, 1940, 163-175. s.
- 235- Köprülü, M. Fuat, *Şimalişarki Bulgaristanda Türkler ve Türk dili*: Türk dili ve edebiyatı hakkında araştırmalar 1934, 293-310. s. (No: 229 için 3, 10, 17/4/1933'te Cumhuriyet'te çıkan makaleleri)

- 236- Kúnos, Ignace, *Három Karagöz játék*: NyK XX, 1886, 1-72, 161-188, 321-376. s.
- 237- ———, *Oszmán-török népköltési gyűjtémenet*. Budapest 1887-1889.
- 238- ———, *Orta ojunu, török népszínjáték*: NyK XXI, 1887-1890, 81-114, 161-189. s.
- 239- ———, *Türkische "Bedankenlieder" (Mani) aus Ada-Kale*: In der Zeitschrift "Ethnologische aus Ungarn" II, 1890-92, 51-55. s.
- 240- ———, *Kisázsiai török nyelvjárások*: NyK XXII, 1892, a) Brusza Ajdin vidéke: 113-156. s. b) Brussza vidéke szólások: 157-254. s. c) Láz dalok: 275-284. s.
- 241- ———, *Kisázsia török dialektusairól*: ÉSK XVI/9, 1896.
- 242- ———, *Mundarten der Osmanen* (W. Radloff. Proben der Volksliteratur der türkischen Stamme, VIII, 1899)
- 243- ———, *Naszreddin Hodza Tréfái*: ÉSK XVII, 1899.  
(P. Horn, KSz I, 1900, 66-72. s.)
- 244- ———, *Ada-kálei török népdalok*. Budapest 1906.
- 245- ———, *Materialen zur Kenntnis des rumelischen Türkisch I. Türkische Volksmarchen aus Adakale*. Leipzig-Newyork, 1907.  
(J. Germanus, KSz VIII/2-3, 1907, 330-331. s.)
- 246- ———, *Das türkische Volksschauspiel*. Leipzig 1908.
- 247- ———, *Rumelisch-Türkische Sprichwörter*: KSz VII/1, 1918, 66-83. s.
- 248- ———, *Türk halk edebiyatı*. Istanbul 1925.
- 249- Küçükbezirci, S., *Sızma köyü deyişleri*: TFA VI/132, 1960, 2191-2193. s.
- 250- ———, *Konya atasözleri ve deyimleri*: TFA, VI/134, 1960, 2233-2234. s.
- 251- Kürkçüoğlu, K. Edip, *Urfa ağzı*. TDK. yay. Istanbul 1945.
- 252- Levis, Geoffery, *The Secret Language of the Geygelli Yörük*: Zeki Velidi Togan'a Armağan, 1950-1955, 214-226. s.
- 253- Littmann, Enne, *Türkische Volkslieder aus Kleinasien*: ZDMG LII/2, 1899, 351-363. s.
- 254- ———, *Ein türkisches Märchen aus Nordsyrien*: KSz II, 1901, 144-150. s.
- 255- ———, *Tschaqydschy, ein türkischer Räuberhauptmann der Gegenwart*. Berlin 1915.
- 256- Luschan, E., *Einige türkische Volkslieder aus Nordsyrien*: ZE XXX-VI, 1904, 177-236. s.  
(F. Giese, ZA IX, 1904, 288. s.)

- 257- Maksimov, V.A., *Oput izsledovaniya tyurskih dialektov v Hudavendgyare i Karamanii*. Petersburg 1867.
- 258- Maneviç, T., *Prilog Proučovanju govora Juruka u Makedoniji*: JF XX/1-4, 1954, 334-341. s.
- 259- Mansuroğlu, Mecdut, *Edirne ağzında yapı, anlam ve söz dizimi özellikleri*: Yıllık 1960, 181-187. s.
- 260- Marr, N. Ya., *Zametki o tureckom yazıke okrestnostey Abastumani*: Moskva-Leningrad 1937.
- 261- Martinoviç, N., *Tureckaya skazka ob "ugadçike ponevole"*: Sbornik ve čest Potanina, 1909, 87-98. s.
- 262- Mikhailov, M., *Matériaux sur l'argon et les locutions populaires Turc-Ottomans*: Morgenlandische Texte und Forschungen II/3, 1938. (Skaligka, AO III, 1931, 211-212. s.)
- 263- Miller, Boris, *Tureckiya narodniya pesni*: Trudy po vostokovedeniyu, Izdavaemye Lazarevskim Ins. vost. Yaz., 17, 1903.
- 264- Miskioğlu, C. İhsan, *Hatay ağzı üzerine*: TFA VII/145, 1961, 2463-2465. s.
- 265- —, *Hatay ağzının gramer özellikleri*: TFA IX/188, 1965, 3692-3693 s.
- 266- Mladenov, St., *Ein Beitrag zum türkischen Sprichwörterschatz*: ZDMG LXVII, 1914, 687-694. s.
- 267- —, *Tursko-bulgarski usporedici v oblast-ta na Gatankite*: İNEM, 1927.
- 268- Mollova, M., *Les ga-dialectes turcs dans les Balkans et leur Rapport avec les autres Langues Turkes*: LB IV, 1962, 107-130. s.
- 269- —, *Le futur dans un parler turc de Bulgarie*: LB V/2, 1962, 87-97. s.
- 270- —, *Une catégorie grammaticale turke inconnue en Turkologie*, LB VIII, 1964, 87-99. s.
- 271- —, *Une sérieuse étude sur les lexèmes turks dans la langue roumaines*: LB IX/2, 1965, 101-114. s.
- 272- —, *ve MOLLOV, Rıza, Parlers turcs des Rhodopes du l'ouest au point de vue slavistique*: LB XI/1, 1966, 121-136. s.
- 273- —, *Quelques lexèmes turks septentrionaux en bulgare*: LB XI/2, 1967, 79-86. s.
- 274- —, *Les noms des jours chez les Turcs des Balkans*: AOH XX/1, 1967, 101-110. s.

- 274a—, —, *Un monument turc en cyrillique*: RO XXXII/1, 1968, 31–59. s.
- 274b—, —, *Croyances que les Turcs des Balkans attachent aux Jours de la Semaine*: AOH. XXII/3, 1969, 361–377 s.
- 275— Moşkov, V., *Tureckiya plemena na Balkanskom poluostrove*: İzv. İmp. Russk. Geograf. Obeçestva XL/3, 1904, 406–417. s.
- 276— Murat, *Halk edebiyatı*. İstanbul 1933.
- 277— Muzaffer, M., *Kastamonu'dan derlenmiş kelimeler*: HBH II/19, 1933, 149–152. s.
- 278— Talat, Mümtaz, *Kastamonu köylerinde kullanılan eve, tarlaya, eşyaya ait sözler*: HBH II/21–22, 1933, 185–188. s.
- 279— Mümtaz, *Kastamonu'da toplanmış maniler*. Kastamonu 1935.
- 280— Naşit, A., *İstanbul'da halk zanaatları*: HBH IV/45, 1935, 207–212. s.
- 281— Neftçi, Nermin, *O yakadan bu yakaya*. İstanbul 1957.
- 282— Németh, J., *Epmhatische Formen in der türkischen Mundart von Vidin*: Annali N.S. I, 1940, 87–95. s.
- 283— —, *La cérémonie du tewhid à Vidin*: Ignace Goldziher Memorial, Budapest 1948, 329–335. s.  
(Macarca çevrisi: A mohamedán vallásgyakorlat népiformáinak ismeretéhez (A tehvit szertartása Vidinben): Ethnographia LIX, 1949, 1–4. s.)
- 284— —, *Die Zeremonie des Mevlud in Vidin*: AOH I, 1950, 134–140. s.
- 285— —, *Le passage ö > ü dans les parlers de la Roumélie nordouest*: RO XVII, 1951–52, 114–121. s.
- 286— —, *Ein türkischer Text aus Vidin über die Pilgerfahrt*: Documenta islamica inedita, Ricardo Hartmann viro de studiis islamicis meritissimo sacrum, Berlin 1952, 273–277. s.
- 287— —, *Zur Kenntnis der Mischsprachen*: ALH III/1–2, 1953, 159–199. s.  
(Macarca çevrisi: A kevert nyelrendszer kérdéséhez (Az oszmántörök nyelv kettős rendszere): MTANyIOK II, 1953, 313–332. s.)  
(Hasan Eren, Türk Dili IV/48, 1955, 716–718. s.; J. Kramsky, AO XXIII/1–2, 313–315. s.)
- 288— —, *Zur Einteilung der türkischen Mundarten bulgariens*. Sofya 1956.  
(Macarca çevrisi: Bulgária török nyelvjárásainak felosztásához: MTANyIOK X, 1956, 1–60. s.)  
(M. Mansuroğlu, TDED VIII, 1958, 141–143. s.)

- 289- ———, *Die Türken von Vidin, Sprache, Folklore, Religion*. Budapest 1956. (S. Stachowski, *Folia Orientalia*, VIII, 1957, 243-247. s.; A. Caferoğlu, *TDED XIV*, 1966, 130-132. s.; S. Kakuk, *AOH XIX/3*, 1966, 361-363. s.; G. Hazai, *UAJ 39/1-2*, 1967, 119-121. s.)
- 290- ———, *Die "Lebensrute" in einem türkischen Märchen von Vidin: Oriens XV*, 1962, 304-314. s.
- 291- Olcay, Selâhattin, *Erzurum ağzı*, Atatürk Üniversitesi yay. Ankara 1966.  
(T. Gülensoy, *Türk Kültürü*, V/55, 1967, 547. s.)
- 292- ———, *Doğu Trakya yerli ağzı*. Atatürk Üniversitesi yay. Ankara 1966.
- 293- Onkan, Halil, *Niğde halk türküleri*. Niğde 1937.
- 294- Orta, Nedim, *Uşak ve yöresinden bazı kelimeler*: *TFA IX/183*, 1964.
- 295- Osman, Nazif, *Balıkesir köylerinden derlenmiş sözler*: *HBH III/27*, 1933, 69-71. s.
- 296- Ozanoğlu, İ. ve Güngör, N., *Kastamonu bilmeceleri*. İzmir 1939.
- 297- Öcal, Mehmet, *Urfa manileri*: *TFA V/111*, 1958, 1784. s.
- 298- Ögel, Bahattin, *Erzurum ağzında nispet cümleleri*: *Erzurum halk-evi Kültür der*, I/10, 1946.
- 299- ———, *Erzurum şivesinde söz yapılışı*: *Erzurum Halkevi Kültür der*, III/10, 1946.
- 300- ———, *Riddles from Erzurum*: *Journal of Amerikan Folklore*, October-December 1950. (Ayrı basım)
- 301- Önder, A. Rıza ve Yalman, Y., *Cenupta Türkmen oymakları I*. İstanbul 1931-32.  
(Abdülkadir İnan, *AYB I/8-9*, 1932, 309-310.; T. Kowalski, *AO IV*, 1932, 296-304. s.)
- 302- ——— ve ———, *Bulgar dağında ve Yörükler arasında bilgi araştırmaları II*. Ankara 1933.
- 303- ——— ve ———, *Ala dağında ve yörükler arasında bilgi araştırmaları*. Ankara 1933.
- 304- ——— ve ———, *Kozan dağında ve yörükler arasında bilgi araştırmaları*. Adana 1934.  
(Abdülkadir İnan, *TM*, III, 1926-1933, 305-307. s.)

- 305- — ve —, *Binboğa ve Nurhak dağlarında Yörükler arasında halk bilgileri*. Adana 1939.  
(Abdülkadir İnan, Yeni Türk 82.)
- 306- —, *Hıms'tan kelime ve deyimler*: TFA III/58, 1953, 921-926. s.
- 307- —, *Göle'de insan isimleri*: TFA III/74, 1954, 1180-1182. s.
- 308- —, *Erzincan'da mizah I*: TFA V/125, 1959, 2048. s.
- 309- —, *Erzincan'da mizah II*: TFA VI/129, 1960, 2130. s.
- 310- Özbaş, Ömer, *İlbeyli Türkmenleri arasında folklor derlemeleri*. Gaziantep 1940.
- 311- Öztelli, Cahit, *Zile manileri*: TFA I/22, 1951, 349-350. s.
- 311-A — Palandöken, Bilge, *Erzurum manileri*, TDED XVI, 1968, 23-34. s.
- 312- Pisarev, V., *Neskol'ko slov o trapezundskom dialekte*: ZVO XII, 1901, 173-201. s.
- 313- Pröhle, W., *Zur frage des Wortakzentes im Osmanisch-türkischen*: KSz XII, 1911, 199-216. s.
- 314- Raquette, G., *Accent problem im Türkisch*. Lund 1927.  
(Çev. Mebrure, AYB III/33-34, 1934.341-347, 365-373.)
- 315- Räsänen, M., *Eine Sammlung von Māni-Liedern aus Anatolien*: JS-FOu XLI, 1926.  
(İ. Kúnos, Török mani-dalok: Nyr LVI, 1927, 91-92. s.)
- 316- —, *Chansons populaire turques du Nord-est de l'Anatolie*: SO IV/2, 1932.
- 317- —, *Türkische Sprachproben aus Mittelanatolien*:  
1) Sivas Vil. :SO V/2, 1933, 1-151. s.  
(A. Caferoğlu, AYB III, 1939)  
2) Jozgat Vil. :SO VI/2, 1935, 1-106. s.  
3) Ankara, Kaiseri, Kırşehir, Çankırı, Afion Vil. SO: VIII/2, 1936. 1-130. s.  
4) Konja: SO X/2, 1942, 1-83. s.
- 318- —, *Materialen zur Lautgeschichte der türkischen Sprachproben*: SO XV, 1949, 1-249. s.  
(Hasan Eren, DTCEF. der. VIII, 1950, 240-249. s.)

- 319- Ritter, H., *Orientalia I*. Istanbul 1935. İstanbuler Mitteilungen I. yay. Abteilung Istanbul des Archäologischen Instituts des Deutschen Reiches.
- 320- —, *Türkische Stattenspiel. Karagös I*. Hannover 1924. II, Istanbul 1941.  
(O. von Rescher, WZKM XXXII/2-3, 1925, 232-234. s.)
- 321- Sabir, *Kerkük'ün müntehap hoyratları*. Bağdat 1951.
- 322- Salaville, S. ve Dalleggio, E., *Karamanlidika*. Athènes 1958.  
(Doç. Dr. Semavi Eyice, Bell. XXVI/102, 1962, 369-374 s.)
- 323- Salman, M., *Yağcılar ve Savaştepe manileri*: Balıkesir 1935.
- 324- Saracoğlu, Ali, *Halk kültürü*: üst Van bölgesinde 2-3 kardeş masalları: Türk Dili II/22, 1953, 681-690. s.
- 325- —, *Üst Van bölgesi manileri*: Türk Dili IX/103, 1960, 347-351. s.
- 325-A Sertkaya, F. Osman, *Çukurova'da derlenmiş mahalli atasözleri ve deyimler*: TDED XVI, 1968, 139-145. s.
- 326- Selişçev, A.M., *Oçerki po makedonskoy dialektologii*. Kasan 1911.
- 327- Sevinç, Emin, *Gelin ve oğlan deyişlemeleri*: TFA IX/182, 1962, 3526-3527. s.
- 328- —, *Bulgur çekme*: TFA IX/184, 1964, 3564. s.
- 329- Sevorıtyan, E.F., *Fonetika tureckogo literaturnogo yazıka*. Moskau 1955.
- 330- Spies, Otto, *Esman und Seidschan ein türkischer Volksroman aus Kleinasien, nach einem armenisch-türkischen Druck*: Anthropos XX, 1925, 653-677, 1001-1031. s.
- 331- Sungur, P., *Diyarbakır halkiyatında mani, maya, hoyrat ve atasözleri*. Diyarbakır 1937.
- 332- Sural, M., *Konya'da eski düğünler*: TFA VII/149, 1961, 2575-2577. s.; II, VII/155, 1962, 2748-2750. s.
- 333- Steinherr, F., *Zur Stanbuler Volks- und Gaunersprache*: Isl. V/2.
- 334- Şenol, K., *Erzurum ve Kars halk dilinden sözler*: TFA VIII/178, 1964, 3409-3411. s.
- 335- Şimşek, İhsan, *Ağutlar hakkında ve bir ağıt*: TFA VIII/175, 1964, 3317-3319. s.
- 336- Türk Dil Kurumu, *Osmanlıcadan Türkçeye söz karşılıkları*. İstanbul 1934.
- 337- —, *Türkçeden Osmanlıcaya indeks*. İstanbul 1934.

- 338- —, *Türkiyede halk ağzından söz derleme dergisi* I. İstanbul 1939.; II, İstanbul 1941; III, İstanbul 1942, IV, İstanbul 1949, VI. Ankara 1952; V. Ankara 1957.  
(Hasan Eren, TDB seri III/14-15, 1951, 107-112. s.)
- 339- —, *Derleme sözlüğü* I. Ankara 1963; II, Ankara 1965; III, Ankara 1968; IV, Ankara 1969  
(Mustafa Canpolat, Türkoloji Dergisi I/1, 1964, 183-186. s.)
- 340- —, *Bölge ağızlarında atasözleri ve deyimler*. TDK. yay. Ankara 1969.
- 341- Terzibaşı, Ata, *Kerkük hoyrat ve manileri* I. Bağdat 1955; II, Kerkük 1956; III, Kerkük 1957.
- 342- —, *Kerkük havaları*. Bağdat 1961.  
(Şükrü Elçin, Türk Kültürü I/7, 1963, 60-61. s.; Türk Etnografya Dergisi 5, 1962, 99. s.)
- 343- —, *Kerkük eskiler sözü*. Bağdat 1962.  
(Şükrü Elçin, Türk Kültürü I/7, 1963, 60-61. s.)
- 344- —, *Kerkük şairleri* I. cilt. Kerkük 1963/1382.  
(Şükrü Elçin, Türk Kültürü II/16, 1964, 64. s.)  
Kerkük Şairleri 2. Cilt. Kerkük 1968/1387.
- 345- —, *Arzu Kamber matalı*. Bağdat 1964.  
(Şükrü Elçin, Türk Kültürü II/24, 1965, 72-73. s.)
- 346- Tietze, A, *Formale Veränderungen an eurupäischen Lehnwörter im türkischen*: Oriens V/2, 1953, 230-269. s.
- 347- —, *Griechische Lehnwörter im anatolischen Türkisch*: Oriens VIII, 1955, 204-257. s.  
(Mecdut Mansuroğlu, Orbis VI/1, 1957, 222-225. s.)
- 348- —, *Slavische Lehnwörter in der türkischen Volkssprachen*: Oriens X, 1957, 1-47. s.
- 349- —, *Directe arabische Entlehnungen im anatolischen Türkisch*: Jean Deny Armağanı, 1958, 255-333. s.  
(346, 347, 348 için: Hasan Eren, No: 131)
- 350- —, *Anadolu Türkçesinin tabakalaşması*: VIII. TDKOBB, 1960, 71-76. s.
- 351- —, *Einige Weitere griechischen Lehnwörter anatolischen Türkisch*: Németh Armağanı, 1962, 372-388. s.

- 351-A —, *Persian Loanwords in anatolian Turkish*, Oriens 20/1967, 1969, 125-168. s.
- 352- Thury, J., *A Kasztamoni-i török nyelvjárás*: ÉSK 12/7, 1885.
- 353- Truhelka, C., *Bosanicom pisani turski tekstovi*: Glasnik Zemalskog Muzeja Bosni i Hercegovini XXVI, 1914.
- 354- Ülkütaşır, M. Şakir, *Boyabat manileri*: HBH II/17, 1931, 116-120. s.
- 355- —, *Türkiye etnografya ve folklor sözlüğü üzerine bir kalem tecrübesi*. İstanbul 1937.
- 356- —, *Folklor derlemeleri*: TDB seri III/8-9, 1945, 96-112. s.; II, TDB seri III/10-11, 1946, 16-32. s.
- 357- Vincze, F., *Beiträge zur Kenntnis des anatolischen Türkisch*: KSz IX, 1902, 141-179. s.
- 358- Yanıkoğlu, A. Bilal, *Trabzon ve havalisinden toplanmış folklor malzemesi*. İstanbul 1943.
- 359- Yüce, Şener, *Burdur türküleri*: TFA IX/194, 1965, 3851-3852. s.
- 360- Zabit, Ş.S., *Irak Türkmanları ağzında atalar sözlüğü*. Bağdat 1961.
- 361- Zavarin, V., *Osmanskiya zagadki*: Drevnosti Vostocniya IV, 1912.
- 362- Ziya, *Andırın kelimeleri*: HBH IV/44, 1934, 174-175. s.
- 363- Zülfikar, Hamza, *Bitlis'te derlenmiş atasözleri, deyimler, alkış, kargış ve bilmeceler*: Türkoloji Dergisi III/1, 1968, 65-105. s.
- 364- \*\*\*, *Maniler. Türkiyat Enstitüsü yay.* İstanbul 1926.
- 365- \*\*\*, *Anadoluda derlenmiş kelimeler*: HBH III/31, 1933, 218-221. s.; IV/44, 1934, 175-176. s.
- 366- \*\*\*, *Urfa kurtuluşu 17. yılı*. Urfa 1937.
- 367- \*\*\*, *Diyarbakır halk türküleri*. İstanbul 1937.
- 368- \*\*\*, *Meskun yerler kılavuzu*. T.C. İç İşleri Bakanlığı yay. I, 1947.; II, 1950.

## DİZİN

## I. GENEL

15, 22, 43, 46, 54, 58, 60 A, 69, 78, 79, 81, 82, 83 85, 86, 92, 93, 97, 99, 100, 101, 102, 102 A, 105, 117, 120, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 136, 137, 144, 145, 147, 148, 152, 154, 167, 180, 194, 195, 196, 212, 216, 217, 218, 220, 224, 242, 252, 260, 263, 276, 287, 301, 302, 303, 304, 305, 313, 314, 318, 329, 330, 336, 337, 338, 339, 340, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 351 A, 355, 356, 364, 368.

## II. RUMELİ

47, 50, 51, 52, 53, 82, 86, 94, 103, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 123, 124, 126, 149, 150, 161, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 181, 182, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203 A, 223, 225, 228, 229, 230, 233, 234, 235, 239, 244, 245, 247, 258, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 274 b. 275, 282, 283, 284, 285, 286, 288, 289, 290, 326, 353.

## III. KARAMANLICA

48, 49, 98, 109, 114, 116, 118, 121, 185, 274 A, 322.

## IV. IRAK

59, 60, 281, 321, 341, 342, 343, 344, 345, 360.

## V. KIBRIS

132, 134, 135, 138.

## VI. İLLER

Adana ..... 33, 157, 184, 193, 214, 325 A, 335.  
 Adıyaman ..... 37, 148.  
 Afyon Karahisar ..... 25, 26, 27, 28, 61, 88, 183, 193, 208,  
 209, 227, 231, 317.  
 Ağrı ..... 74.  
 Amasya ..... 64.  
 Ankara ..... 72, 156, 215, 227, 231 241, 317.  
 Antalya ..... 61, 221.  
 Artvin ..... 63.  
 Aydın ..... 61, 87, 146, 208, 209, 240, 243, 248,  
 255.  
 Balıkesir ..... 2, 61, 221, 295, 323.  
 Bitlis ..... 74.

Bolu .....	32, 74, 183, 227.
Burdur .....	61, 62, 77, 246, 259.
Bursa .....	91, 240, 257, 361.
Çankırı .....	64, 104, 231, 317.
Çorum .....	62, 64, 95.
Denizli .....	61, 208, 209, 222.
Diyarbakır .....	45, 331, 367.
Edirne .....	122, 125, 259, 292.
Elazığ .....	18, 20, 66.
Erzincan .....	156, 308, 309.
Erzurum .....	1, 35, 63, 142, 148, 183, 188, 206, 291, 298, 299, 300, 306, 311 A, 315, 334.
Eskişehir .....	73, 74, 76, 221, 261.
Gaziantep .....	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 36, 66, 148, 166, 190, 256, 310.
Giresun .....	24, 67, 70, 316.
Gümüşhane .....	188, 253.
Hatay .....	264, 265.
Isparta .....	61, 62, 96, 203.
Istanbul .....	41, 42, 44, 55, 143, 156, 163, 164, 236, 238, 246, 248, 262, 280, 319, 320, 333, 365.
İzmir .....	61, 183, 208, 209, 221, 248.
Kars .....	34, 63, 80, 88, 205, 307, 334, 365.
Kastamonu .....	64, 151, 159, 160, 186, 193, 241, 277, 278, 279, 296, 320, 352.
Kayseri .....	62, 72, 75, 76, 187, 193, 221, 226, 231, 317.
Kırklareli .....	122, 292.
Kırşehir .....	16, 17, 72, 221, 231, 317.
Konya .....	23, 62, 77, 89, 153, 155, 158, 183, 193, 207, 221, 227, 241, 243, 248, 249, 250, 257, 317, 332, 357, 365.
Kütahya .....	61, 162, 193, 208, 219, 221, 248.
Malatya .....	66, 90, 227.
Manisa .....	61, 77, 89, 208, 209.
Maraş .....	66, 189, 193, 362.

Mersin .....	184, 325 A.
Muğla .....	61, 77, 84, 209, 221.
Muş .....	71, 74, 119.
Nevşehir .....	210.
Niğde .....	29, 62, 64, 68, 72, 88, 156, 184, 227, 293.
Ordu .....	67, 70.
Rize .....	39, 40, 67, 70, 188, 315, 316.
Samsun .....	204, 227, 240.
Sivas .....	21, 65, 156, 226, 227, 231, 232, 317.
Siirt .....	363.
Sinop .....	354.
Tekirdağ .....	122, 292.
Urfa .....	191, 192, 221, 251, 254, 297, 366.
Tunceli .....	19, 66.
Trabzon .....	38, 40, 56, 57, 70, 139, 140, 141, 165, 188, 202 A, 240, 312, 315, 316, 320, 358.
Tokat .....	65, 88, 311.
Uşak .....	208, 209, 221, 294.
Van .....	30, 31, 74, 324, 325.
Yozgat .....	221, 231, 232, 254, 317, 327, 328.
Zonguldak .....	74, 211, 213.